

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

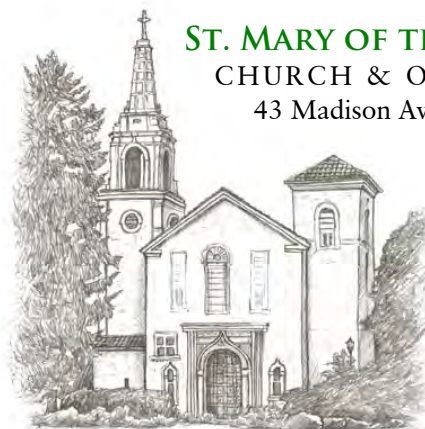
FOURTH SUNDAY OF ADVENT - DECEMBER 19, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



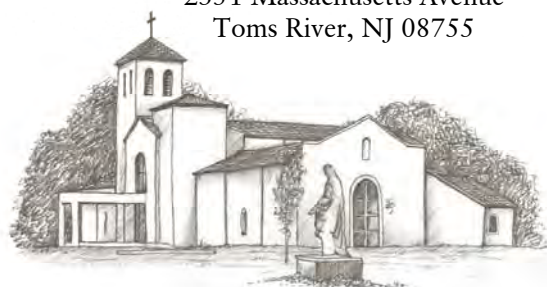
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139
732-367-8486

Fax

732-367-8804
732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML Monday-Friday 9am - 4pm
SAC Lunes a Viernes 9am - 5pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., Pastor

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 fromprep@olglakewood.org

OUR LITURGY

**PLEASE SEE THE FRONT COVER FOR OUR REGULAR
WEEKEND MASS SCHEDULE**

**!! THE 9AM DAILY MASSES ON DECEMBER 24TH
AND 31ST ARE CANCELLED!!**

CONFESSIONS IN ST. ANTHONY CLARET:

Confessions Saturday at 4PM

before the 5 pm Mass in St. Anthony Claret.

CONFESSIONS IN ST. MARY OF THE LAKE:

**Thursdays there are confessions in Polish &
English from 3:30pm to 4:30pm and from
6pm to 7pm.**

**At 7pm in Polish, a Novena to Our Lady of
Perpetual Help followed by Mass in Polish.**

Every Friday – 8AM (English)

**Additional Confessions in SML- Dec. 21, 22,
23rd from 8-8:45 AM before the 9 AM Mass**

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are being permitted to come
for anointing of the sick at the hospitals and Nursing
Homes. Please call the rectory

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish
Facebook page.

at Our Parish Website:

<https://olglakewood.org/>

Our Parish Facebook Page

[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupealakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood/)

Our Parish Instagram Handle is

@OLGLakewoodNJ

Our Parish Twitter Handle is

@OLGLakewoodNJ

Our Parish Youtube Channel

[https://www.youtube.com/channel/
Our lady of Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)

We Keep in our Prayers

Those who are sick and shut-in:

Muriel, Michael, & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan
Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George
Huss; Jim & Shirley Prato; Emily Lucas; Mary Anne
Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Donna
Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fos-
sa; Ann Marie Ziadie; Lavina Gelpi; David Merkel; Helen
Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Jo-
sephina Dorn; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Bob
Caruso; Marie Bohacik; Eugene Doyle; Thomas Lorenc;
Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Peter Rodriguez; Jose-
phine Babinec; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain;
Julianna Doerr; Leonard Iovelli; Joseph Paci; Mary Ann
Conti; Regina Mayer; Brian Mayer; William; Agnes "Cissy"
Mayer; Ryan Ruane; Bobby Prato; Kathleen Kohan;
Dolores Urcinole; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Jo-
seph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; An-
na Lesniak; James McDonnell; Hanna McCabbe; Silverius
Galvan; Curt Conway; Jane Rose; Frances Ierubino; Kathy
DeToma; Lydia Digiola; Jack McElhinney; John Corney;
Bobby, John Gatti, Jack, Teddy McDonald, Silva Rudel,
Margaret Flynn

We pray for all the deceased of our parish family:

Mary Thompson, Charles Terranova, Louise Kreutzer,
Stefano-Alfredo Ciccone, Pauline Wittman, Chris Roller,
Thomas Reidy, Frances Richvalsky, Joseph & Frances Mar-
mo, Donald Kunz, Anna Castellano, Alicia Kolchin, Freder-
ick Adinolfi, RoseMarie Scarpellino, Lorraine Camuso, Carl
Book, David Alberts, Rosemarie Paris, Cecilia DeMaria,
Georgia Conroy, Marie Vitale, Joseph Hayes, Helen Huss,
Eugene Murphy, Anna Labbarie, Michael Carlson, John
Letinski, Jean Dellavalle, Elizabeth Gavin, John Tassini,
William Giebler, Sr., Irene Estelle, Patricia and Richard
Sciarrone, Maureen Manney Garcia, Bernadine Basinski,
Victoria Patierno, Rosemary Jones, Junior Anthony Gon-
zalez, Nicanora Mujica Vargas, Richard Kolodziej, Captain
Joseph Goertz, William Cruz, Lisa Parente, Sean Brennan,
Teresa Lewandowska, Delia Walsh, Theresa McEvoy, Gary
Boylan, Howard Scott, Jr., Scott Stebbins, Ernest Borghe-
se, Jesus Uribe, Marie Barsa, Theodore McDonald, David
Stokes, Margaret O'Rourke, Edward Connors, Leonard
Iovelli, George Flora,

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro;
Luiz Maurina; Colleen McEntegart



WEEKLY REFLECTION FROM OUR PASTOR

"Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel". (Mt 1:23)

Dear brothers and sisters,

We are celebrating the last Sunday of Advent. Christmas is almost here.

In less than a week, we will be celebrating the birth of our Savior.

Today the liturgical figure who will be at the center of our celebration is a young pregnant woman.

She travels to meet her relative who is also pregnant. The two of them are joyous with the news that the Lord has looked upon them and made them the mothers of human salvation. (John Baptist to prepare the way, and Jesus to save us).

This encounter is historical. Mary comes to serve Elizabeth. This is Jesus' invitation since the beginning, "Serve one another". So, Mary already knew Jesus' teaching even before he was born.

These last days of Advent give us the opportunity to serve and love our brothers and sisters. This time of waiting is also a time of change. Elizabeth tells us who the mother of Jesus is: "Blessed among women, the mother of our Lord"

Mary is a sanctuary of the God-made flesh. She is the ark of the new covenant. Full of Joy she guides us in these last days of Advent.

Let's be ready for Jesus' visit.

Thank you so much to all who came to participate in the Feast of Guadalupe last weekend and a special thanks to all the volunteers who made the celebration great. it was very beautiful.

Blessings to all.

Please pray for me and be sure of my prayers for you.

In all kindness your brother in the Lord
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of Dec. 19, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Mi 5:1-4a; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lk 1:39-45

Monday, Lunes, Poniedziałek: Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lk 1:26-38

Tuesday, Martes, Wtorek: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45

Wednesday, Miércoles, Środa: 1 Sm 1:24-28; 1 Samuel 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Lk 1:46-56

Thursday, Jueves, Czwartek: Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14; Lk 1:57-66

Friday, Viernes, Piątek: Morning: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29; Lk 1:67-79

Christmas, Vigil: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 or 1:18-25

Mass at Night: Is 9:1-6; Ps 96: 1-2, 2-3, 11-12, 13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14

Dawn: Is 62:11-12; Ps97:1,6,11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20

Day: Is 52:7-10; Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Sir 3:2-6, 12-14; or 1 Sm 1:20-22, 24-28; Ps 128:1-2, 3, 4-5; Ps 84:2-3, 5-6, 9-10; Col 3:12-21 or 3:12-17; 1Jn 3:1-2, 21-24; Lk 2:41-52

UPCOMING EVENTS, EVENTOS FUTUROS, NADCHODZĄCE WYDARZENIA

Polish School 25th Anniversary Celebration & Children's Folk Dance Group "Maki"



Today, December 19 2021

1pm Mass in St. Mary of the Lake

2pm Strand Theater Cocktail Hour,

3pm Children's Performance 732-239-5603

Longest Night Service Tuesday, December 21st at 3pm

Christmas Eve, Friday, (12/24)

4:00 pm English Mass at SML

5:30 pm Spanish Mass at SAC

7:30 pm Spanish Mass at HFC

9:00 pm English Mass at SML

12:00 am (Midnight) Polish Mass at SML

Christmas Day, Saturday, (12/25)

9:00 am English Mass at SML

10:30 am Spanish Mass at SAC

11:00 am English Mass SML

12:30 pm Spanish Mass at SAC

1:00 pm Polish Mass at SML

New Year's Eve, Friday (12/31)

4:00 pm Polish Mass at SML

5:30 pm English Mass at SML

5:30 pm Spanish Mass at SAC

7:30 pm Spanish Mass at SAC

Solemnity of Mary, Mother of God (1/1)

9:00am English at SML

10:30 am Spanish at SAC

12:30 pm Spanish at SAC

1:00 pm Polish at SML



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

Monday / Lunes / Poniedziałek, December 20

9:00 am + John Michael Dean, Jr.

Tuesday / Martes / Wtorek, December 21

9:00 am + William Giebler

7:00 pm + Edward A. Tully

Wednesday / Miércoles / Środa, December 22

9:00 am + Eugene Anderson

7:00 pm + Kenneth McAdams

Thursday / Jueves / Czwartek, December 23

9:00 am + Rose Tirone

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

Friday / Viernes / Piątek, December 24

4:00 pm For the Brennan and Helene Family,
+Vincenzo & +Amalia Schiano

5:30 pm Por todos nuestros difuntos

7:30 pm Por todos nuestros difuntos

9:00 pm + Rody Kemple

12:00 am Wszyscy Zmarli z Parafii

Saturday / Sabado / Sobota, December 25

9:00 am + James McCormack

10:30 am Por todos nuestros difuntos

11:00 am + Jessie Grodziaik

12:30 pm + Luis y Maria Moreno

1:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

4:00 pm + Agnes Gavigan

5:00 pm Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, December 26

8:00 am + Sean Brennan, + Steven Haas

9:30 am za Naszą Ojczyznę

10:30 am + Maria Moreno + Jesus Mendez Velez

+ Felipa Iscopal Cojon

11:30 pm +Richard Kolodziej, Ida Mangiaracina

12:30 pm Por todos nuestros difuntos

3:00 pm Por todos nuestros difuntos

Monday, Dec. 20 to Sunday, Dec. 26

Bread and Wine

Stephen Wong

Sanctuary Light at SML

Deceased of the D'Agostin Family

Sanctuary Light for the month of December at SAC:

Maria Drodzincka R/B: ELA

Also Available:

Sanctuary Light at HF

Vigil Lamp at the Blessed Mother, St. Joseph or Sacred Heart Altars

**9am Daily Mass on December 24th and 31st are
cancelled**



PARISH JOURNAL

SACRIFICIAL GIVING

The collection for December 4th and 5th 2021

Sat. 4 pm Mass	\$ 866.00
Sat. 5 pm Mass	\$ 962.00
Sun. 8:00 am Mass	\$ 1,096.00
Sun. 9:30 am Mass	\$ 706.00
Sun. 10:30 am Mass	\$ 1,893.00
Sun. 11:30 am Mass	\$ 556.00
Sun. 12:30 pm Mass	\$ 1,149.00
Sun. 3 pm Mass	\$ 1,063.00
Online Contributions	\$ 1,155.00
SML Daily Mass 9 am	\$ 137.00
SAC Daily Mass 7 pm	\$ 889.00
Other Collections—Both Churches	
Candles	\$ 42.00
Fuel and Maintenance	\$ 4,114.00
Total	\$ 14,628.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ♦ Today, December 19—Christmas Flowers
 - ♦ December 25—Christmas Collection
 - ♦ January 1—Solemnity of Mary Mother of God
- Please checks payable to: *Parish of Our Lady of Guadalupe*

Fourth
Sunday
of Advent



PRAYER FOR

WEEK OF ADVENT

THE FOURTH

*O ROOT OF JESSE'S STEM, PROMISE OF GOD FROM THE
LEAST AMONG THE TRIBES OF ISRAEL, FLOWER ONCE
AGAIN AMONG YOUR PEOPLE. PUT TO REST OUR
ENEMIES—UNCERTAINTY, FEAR, AND DOUBT - AND RAISE
TO LIFE A SPIRIT OF TRUST IN YOUR POWER AND
GOODNESS.*

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



PARISH COMMUNITY



**PRAYER FOR THE SIXTEENTH
ORDINARY SYNOD OF BISHOPS**

We stand before You, Holy Spirit, as we gather together in Your name.

With You alone to guide us, make Yourself at home in our hearts;

Teach us the way we must go and how we are to pursue it.

We are weak and sinful; do not let us promote disorder. Do not let ignorance lead us down the wrong path nor partiality influence our actions.

Let us find in You our unity so that we may journey together to eternal life and not stray from the way of truth and what is right.

All this we ask of You, who are at work in every place and time, in the communion of the Father and the Son, forever and ever. Amen.

Journeying Together through the Synod

In the coming months, each of us is invited to be a part of a *synodal conversation* somewhere in the Diocese. Look for opportunities to participate at your parish or cohort, at a Catholic school or church organization. Please pray that together we will hear the voice of God and be touched by his loving hand as we listen. How will the synod inspire us to grow in communion, in participation and in mission?

For more information and opportunities to participate, visit www.dioceseoftrenton.org. Feel free to reach out to Synod Co-Chairpersons, Deacon Pat Brannigan and Mary Liz Ivins at Synod@dioceseoftrenton.org with questions and suggestions.



PRAYER FOR VOCATIONS

Lord of the Harvest, we petition you as you have instructed us to ask for more laborers to serve in the vineyard of Your Church. You have told us that the harvest is rich and laborers are few and we experience this great need in the face of the challenge of the New Evangelization.

We ask the Holy Spirit to inspire young men to seriously consider vocations to the priesthood. Help all of us to be effective instruments to encourage and support those whom you are calling to serve and lead the church in the future.

Lord, you told the Apostles to put out into the deep. We ask for the grace and courage to accept your call as we pray and work for an increase in vocations to the priesthood. We ask this in the Name of Jesus Christ, the Great High Priest, Amen.

Please remember in prayer those men of our parish who have been nominated, that they may appreciate their giftedness and respond to Christ's call.



Vocation Views



December 19 – Fourth Sunday of Advent

A Vocation View: Mary trusted that the Lord's words to her would be fulfilled. Step out in faith and God will be there to guide you.

DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321

LONGEST NIGHT PRAYER SERVICE



Tuesday, December 21st at 3pm in the St. Mary of the Lake Mausoleum. A time in prayer that will be centered on Christ, the Light of the World, who is our sure hope when things seem dark and sad.

WISH LIST



Dear Parishioners,

We, the priests, are often told, "if there is anything that you need," that they are willing to help. We are grateful for those who are willing to donate. Below we have composed a list of items & small projects that require attention. You can donate to any of these items / projects- through a partial donation or in full.

Thank you for your support and generosity.

Parish Needs:

Security Cameras (3 sites, outside) \$7,000

Streaming of the Masses Equipment \$2,500

Light Post Parking Lot (SAC) \$5,000

New Parish Signs (3 Sites) \$50,000

Roofing Issues (St. Mary & Holy Family) \$15,000

For the Parish patroness, Our Lady of Guadalupe we are purchasing a painting and frame for Holy Family \$1,500

The parish signs will be a project that will take some time to complete because of the cost.

Some parishioners have already donated and because of their generosity we already completed part of the security cameras project.



OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVDP Food Drive: Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry still faces unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.

For those seeking financial aid: !! Help is here for Rent and Utilities!! The St. Vincent DePaul Society Is here to assist our neighbors with rent and utilities. Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. The financial office has been open since **August 5th.**

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Ocean county (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

ANUNCIOS PARROQUIAL

ORACIÓN PARA LA CUARTA SEMANA DE ADVIENTO

O Raíz del tallo de jesse, promesa de Dios de los más pequeños entre las tribus de Israel, florece una vez más entre tu pueblo. Pon a descansar a nuestros enemigos, la incertidumbre, el miedo y la duda, y da vida a un espíritu de confianza en tu poder y bondad.



HORARIO LITÚRGICO PARA LA NAVIDAD

NOCHEBUENA, VIERNES, 24 de DICIEMBRE

4:00 PM-Inglés en Santa María de Lago

5:30 PM- Español en San Antonio

7:30 PM- Español en Sagrada Familia

9:00 PM- Inglés en Santa María de Lago

12:00 AM- Polaco en Santa María de Lago

DÍA DE NAVIDAD, SABADO, 25 de DICIEMBRE

9 AM- Inglés en Santa María de Lago

10:30 AM- Español en San Antonio

11 AM- Inglés en Santa María de Lago

12:30 PM- Español en San Antonio

1:00 PM- Polaco en Santa María de Lago

MISA ANTICIPADA-SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS, VIERNES, 31 de DICIEMBRE

4:00 PM- Polaco en Santa María de Lago

5:30 PM- Inglés en Santa María de Lago

5:30 PM- Español en San Antonio

7:30 PM- Español en Sagrada Familia

SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS, SABADO, 1 de ENERO 2022

9:00 AM- Inglés en Santa María de Lago

10:30 AM-Español en San Antonio

12:30 PM-Español en San Antonio

1:00 PM- Polaco en Santa María de Lago



CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán por nombre Emmanuel". (Mt 1:23)

Queridos hermanos y hermanas,

Estamos celebrando el último domingo de adviento, ya casi llega la Navidad.

En menos de una semana estaremos celebrando el nacimiento de nuestro Salvador.

Hoy la figura litúrgica que centrará nuestra celebración es una joven embarazada.

Ella viaja para encontrarse con su parienta que también está embarazada, las dos se alegran con la noticia de que el Señor las ha mirado y las ha convertido en las madres de la salvación humana (Juan Bautista para preparar el camino y Jesús para salvarnos).

Este encuentro es histórico. María viene a servir a Isabel. Esta es la invitación de Jesús desde el principio, servir los unos a los otros. Entonces, María ya conocía las enseñanzas de Jesús incluso antes de que él naciera.

Estos últimos días de Adviento nos dan la oportunidad de servir y amar a nuestros hermanos y hermanas. Este tiempo de espera es también un tiempo de cambio. Isabel nos dice quién es la madre de Jesús: "Bendita entre las mujeres, la madre de nuestro Señor"

María es santuario del Dios hecho carne. Ella es el arca de la nueva alianza. Llena de alegría ella nos guía en estos últimos días de Adviento.

Estemos preparados para la visita de Jesús.

Muchas gracias a todos los que vinieron a participar en la Fiesta de Guadalupe el fin de semana pasado y un agradecimiento especial a todos los voluntarios que hicieron que la celebración fuera grandiosa. Todo estaba muy hermoso.

Bendiciones para todos.

Oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes.

Con toda bondad tu hermano en el Señor
Padre Guilherme A. Andrino, SVD



19 DE DICIEMBRE DEL 2021

NUESTRA LITURGIA

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de

Lunes a Viernes de 9AM - 5PM.

Se cierra de 12PM-1PM para hora de almuerzo.

Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrán confesiones este **Sábado a las 4PM** antes de la misa en **San Antonio Claret.**

21-23 de Diciembre 6PM-7PM Confesiones adicionales en San Antonio

CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

!! LA Misa en Inglés a las 9am en 24 de Diciembre y 31 estará canceló!!

Jueves - 3:30 PM y 6:30 PM en Inglés Y Polaco

Todos los jueves están confesiones en polaco e inglés de **3:30 a 4:30** y de **6PM a 7PM**. A las 7 pm esta en polaco, una Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro seguida de una misa en polaco.

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente
Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

REFLEXIÓN VOCACIONAL

Diciembre 19 – Cuarto Domingo de Adviento Vista de Vocación: María confió en que las palabras del Señor a si serían cumplidas. Paso hacia fuera en la fe y Dios estará allí para guiarle.

**MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y
HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO
1-800-553-3321**



Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

[OurLadyofGuadalupeLakewood](https://www.facebook.com/OurLadyofGuadalupeLakewood)

PAGINA DE YOUTUBE:

[Our lady of Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/OurLadyofGuadalupeParishNJ)

PAGINA DE INSTAGRAM:

[@OLGLakewoodNJ](https://www.instagram.com/OLGLakewoodNJ)

PAGINA DE TWITTER:

[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)



ANUNCIOS PARROQUIAL

**Religious Education
Educación Religiosa**



**Un recuerdo a todos padres de familia
No habrá clases de catecismo de
Lunes, 20 Diciembre hasta –Jueves, 30 de
Diciembre**

**Clases se resumen Lunes, 3 de Enero
Deseamos a todas las familia una
Feliz Navidad y un feliz y saludable
Año Nuevo**

De Parte del Timón de Catecismo

**A Reminder to all PREP Parents,
There will be NO PREP Classes from
Dec. 20-Dec.30**

Classes resume Monday January 3rd

**We wish all the families a
Merry Christmas and a happy and healthy
New Year
From the PREP Team**

En los próximos meses, cada uno de nosotros está invitado a ser parte de una conversación sinodal en algún lugar de la Diócesis. Busque oportunidades para participar en su parroquia o cohorte, en una escuela católica u organización de la iglesia. Oremos para que juntos escuchemos la voz de Dios y seamos tocados por su mano amorosa mientras escuchamos. ¿Cómo nos inspirará el sínodo a crecer en comunión, participación y misión?

Para obtener más información y oportunidades de participar, visite www.dioceseoftrenton.org. No dude en comunicarse con los copresidentes del Sínodo, el diácono Pat Brannigan y Mary Liz Ivins en Synod@dioceseoftrenton.org con preguntas y

Oración por el XVI Sínodo Ordinario de Obispos

Estamos ante Ti, Espíritu Santo,

Mientras nos reunimos en tu nombre.

Contigo solo para guiarnos, acomódate como en casa en nuestros corazones; Enséñanos el buen camino y cómo debemos seguirlo. Somos débiles y pecadores; no nos dejes sembrar el trastorno.

No dejes que la ignorancia nos lleve por el camino equivocado ni que la parcialidad influya en nuestras acciones.

Ayúdanos a encontrarte en nuestra unidad para que podamos caminar juntos hacia la vida eterna y no desviarnos del camino de la verdad y la justicia. Todo esto te lo pedimos, Tú, presente en cada lugar y momento, en la comunión del Padre y del Hijo por los siglos de los siglos. Amén.

COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.

Urgente: La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, Por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos buscando ayuda financier con su Renta:

La ayuda está aquí para la renta y utilidades. La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudar a nuestros vecinos con la renta y utilidades. Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa el jueves de 9:30 a 12:30.

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los Jueves y Sábados cuando la dispensa está abierta. Puede entregar sus donaciones de alimentos en la iglesia de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 9:00 AM a 5:00 PM.



LISTA DE DESEOS

Estimados feligreses,

A nosotros, los sacerdotes, muchas veces se nos dice, "si hay algo que necesiten", que están dispuestos a ayudar. Estamos agradecidos por aquellos que están dispuestos a donar. A continuación, hemos compuesto una lista de elementos y pequeños proyectos que requieren atención. Puede donar a cualquiera de estos artículos / proyectos, a través de una donación . Gracias por su apoyo y generosidad.

Necesidades de la parroquia:

Cámaras de seguridad (3 sitios, exterior) \$ 7000

Transmisión del equipo de misas \$ 2500

Luz del Estacionamiento (SAC) \$ 5000

Nuevos letreros parroquiales (3 sitios) \$ 50,000

Problemas de techo (Santa María y Sagrada Familia)
\$ 15,000 parcial o total.

Para la patrona de la parroquia, Nuestra Señora de Guadalupe, estamos comprando una pintura y un cuadro para la Sagrada Familia \$ 1500

Los letreros parroquiales serán un proyecto que llevará algún tiempo completar debido al costo.

Algunos feligreses ya han donado y por su generosidad ya completamos parte del proyecto de cámaras de seguridad.



DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

"Oto dziewica poczne i porodzi syna, któremu nadadzą imię Emmanuel". (Mt 1:23)

Drodzy bracia i siostry,

Obchodzimy ostatnią niedzielę adwentu, Boże Narodzenie jest już blisko.

Za niecały tydzień będziemy świętować Narodziny naszego Zbawiciela.

Dzisiaj postacią liturgiczną, na której skupi się nasza celebrowanie, jest młoda kobieta w ciąży. Podróżuje, aby spotkać się ze swoją krewną, która również jest w ciąży, oboje są radośni z wiadomości, że Pan spojrział na nich i uczynił je matkami ludzkiego zbawienia (Jan Chrzciciel przygotuje drogę i Jezus nas zbawi).

To spotkanie jest historyczne. Maryja przychodzi, aby służyć Elżbiecie. To jest zaproszenie Jezusa od początku, aby służyć sobie nawzajem. Tak więc Maria znała nauki Jezusa jeszcze zanim się urodził.

Te ostatnie dni adwentu dają nam możliwość służenia i kochania naszych braci i siostr. Ten czas oczekiwania to także czas zmian. Elżbieta mówi nam, kim jest matka Jezusa: "Błogosławiona między niewiastami, Matka Pana naszego" Maryja jest sanktuarium ciała stworzonego przez Boga. Ona jest Arką Nowego Przymierza. Pełna radości prowadzi nas w tych ostatnich dniach Adwentu.

Bądźmy gotowi na wizytę Jezusa.

Bardzo dziękuję wszystkim, którzy przybyli, aby wziąć udział w święcie Guadalupe w zeszły weekend i specjalne podziękowania dla wszystkich wolontariuszy, którzy sprawili, że uroczystość była wspaniała. to było bardzo piękne.

Błogosławieństwo dla wszystkich.

Proszę módlcie się za mnie i bądźcie przekonani o mojej modlitwie za was.

Wasz brat w Chrystusie.

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



DODATEK

19 grudnia 9:30 am +Teresa Lewandowska

19 grudnia 1:00 pm W podziękowaniu za 25 lat istnienia Polskiej Szkoły im. Aleksandra Janty-Polczyńskiego

23 grudnia 7:00 pm

25 grudnia 1:00 am

25 grudnia 1:00 pm

26 grudnia 9:30 am za Naszą Ojczyznę

MODLITWA NA CZWARTY TYDZIEŃ ADWENTU



O korzeniu odrósł jessego, obietnico boża od najmniejszego z plemion izraela, rozkwitaj ponownie wśród twojego ludu. Odłóż na bok naszych wrogów – niepewność, strach i wątpliwości – i wzbudź w życiu ducha zaufania do swojej mocy i dobroci.

WSPÓLNA PODRÓŻ PRZESYNO

W nadchodzących miesiącach każdy z nas zostanie zaproszony do udziału w rozmowie synodalnej gdzieś w diecezji. Poszukaj możliwości uczestnictwa w swojej parafii lub

wspólnocie, w katolickiej szkole lub organizacji kościelnej.

Proszę, módlcie się, abyśmy razem usłyszeli głos Boga i zostali dotknięci Jego kochającą ręką, kiedy słuchamy. W jaki sposób Synod zainspiruje nas do wzrastania w komunii, w uczestnictwie i w misji?

Aby uzyskać więcej informacji i możliwości uczestnictwa, odwiedź stronę www.dioceseoftrenton.org. Zapraszam do kontaktowania współprzewodniczących Synodu, diakona Pata Brannigana i Mary Liz Ivins w

Synod@dioceseoftrenton.org z pytaniami i sugestiami.

Stoimy przed Tobą, Duchu Święty, gdy gromadzimy się w Twoje Imię.

Tylko z Tobą, który nas prowadzisz, poczuwamy się jak w domu w naszych sercach.

Naucz nas, jak musimy iść i jak mamy do tego dążyć. Jesteśmy słabi i grzeszni; nie pozwól nam promować nieporządku.

Nie pozwól, aby ignorancja poprowadziła nas na złą ścieżkę, a stronniczość nie wpłynęła na nasze działania. Znajdźmy w Tobie naszą jedność, abyśmy razem szli do życia wiecznego i nie zbaczali z drogi prawdy i tego, co słuszne.

O to wszystko prosimy Ciebie, który działasz w każdym miejscu i czasie, w komunii Ojca i Syna, na wieki wieków. Amen.



Polska Szkoła Doksztalająca w Lakewood NJ zaprasza do zabytkowego Lakewood Strand Theater na świąteczne przedstawienie: "Do kraju tego..."

Niedziela 19 grudnia 2021

1.00 Msza św. W Kościele St. Mary of the Lake

2.00 Godzina Koktajlowa

3.00 Występ Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca "Maki" oraz aktorów szkoły

Bilety \$15

Informacje i zakupy biletów K. Pawka 732-239-5603



WIGILIA, PIĄTEK: 24 GRUDNIA

4:00 PM- Język Angielski w St. Mary of the Lake

5:30 PM- Hiszpański w St. Anthony Claret

7:30 PM- Hiszpański w Holy Family

9:00 PM- Język Angielski w St. Mary of the Lake

12:00 AM- Polski w St. Mary of the Lake

BOŻE NARODZENIE, SOBOTA: 25 GRUDNIA

9 AM- Język Angielski w St. Mary of the Lake

10:30 AM- Hiszpański w St. Anthony Claret

11 AM- Język Angielski w St. Mary of the Lake

12:30 PM- Hiszpański w St. Anthony Claret

1:00 PM- Polski w St. Mary of the Lake

ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI,

PIĄTEK, 31, GRUDNIA

4:00 PM- Polski w St. Mary of the Lake

5:30 PM- Język Angielski w St. Mary of the Lake

5:30 PM- Hiszpański w St. Anthony Claret

7:30 PM- Hiszpański w St. Anthony Claret

ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI,

SOBOTA: 1 STYCZNIA 2021

9:00 AM- Język Angielski w St. Mary of the Lake

10:30 AM- Hiszpański w St. Anthony Claret

12:30 PM- Hiszpański w St. Anthony Claret

1:00 PM- Polski w St. Mary of the Lake



DODATEK

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki

3:30-4:30pm i 6:00-7:00pm w St. Mary of The Lake

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe” naszej stronie parafii internetowej olglakewood.org i <https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku <https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood> E-mail do o. Jana: jpastuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztalająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ **dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732 239-5603 Email:

dyrekcja@lakewoodpolishschool.com **Website:** www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego

w Manchester, NJ **dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026 email: tuszuma@aol.com **Website:** <https://www.polishlanguageacademy.com>

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową: !!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych (elektryczność, woda, itd.). Dzwonić po pomoc na numer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie rozdawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biuro pomocy finansowej będzie otwarte od 5 sierpnia.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

< KID'S > KORNER

WEEK 4, evening lighting prayer
Prayer said by Father or head of household:
"O Lord, stir up Thy power, we pray Thee, and come
and with great might help us, that with the help of
Thy Grace, Thy merciful forgiveness may lessen what
our sins impede: through Christ our Lord, Amen."
Father or head of household
lights all the candles.

Gospel Today

Fourth Sunday of Advent | Luke 1:39-45
Mary went to visit her cousin Elizabeth, who was filled with The Holy Spirit, and she felt her baby move upon Mary's greeting. Elizabeth said to Mary, who was pregnant with Jesus: "Blest blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb." Luke 1:42

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

COLOR & CUT ON DOTTED LINES

ROLL & OVERLAP EDGES & GLUE OR TAPE TOGETHER

OVERLAP WITH OPPOSITE SIDE

COLOR PURPLE

FOLD

COLOR GREEN

CUT BASE

WEEK 4 Cut, color, and fold our fourth advent candle - tape or glue this candle to the 9" paper plate or cardboard circle that was used for the first three candles. Place as shown on the diagram at right.

THIS IS WHERE THE FIRST CANDLE SHOULD GO!

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS **BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



\$5,000 sign on bonus for CDL drivers.

No CDL? No problem! We pay to train you!

EARN AS YOU LEARN!

Locations in Lakewood, Tinton Falls & Middletown

To apply, call
732-370-5297
email:
jobs@jaysbuservice.com
or visit
www.jaysbuservice.com

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose
of unused medication.

NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD
BLESS
AMERICA**

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

Beware of Social Security Phone Scams!



- **HANG UP** on phone scams.
- **TELL** your friends and family.
- Let's **SLAM** phone scams together.

Learn more at oig.ssa.gov/scam

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazon kindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>

MATH & SCIENCE
TUTORING ALL SUBJECTS
~Reasonable Rates~
David F. Heithmar
davidfheithmar65@gmail.com
732-614-5432

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Family Owned & Operated

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com